

ایران دکتر علی اکبر ولاپتی در نقطه اخیر خود (۴) اکتبر (۱۹۹۳) در مجمع عمومی سازمان ملل گفت: «ما امضاء این قرارداد را توطنه‌ای بر ضد اسلام و فلسطین می‌دانیم و با آن مخالف هستیم.»<sup>۳</sup>

کوشش‌های او لیه و غیر ماهرانه ایران برای اصلاح روابط عمومی ایش در جهان به پذیرش نهاده اوضاع انجامید. غالباً هنگام طرح ادعای بی‌دلیل و وقیعه‌ای بر ضد ایران، جمهوری اسلامی تمايل به عکس العمل شدید خود می‌داند و حکومت با شعارهای بسیار تند خود باعث می‌شود که واقعیت مغفوش گردد. روند حملات به ایران و عکس العمل‌های این کشور در قالب شعارهای تند باعث شده است که واقعیتهای جامعه و سیاست ایرانی در اذهان جهانیان بازتاب درستی نیابد و یک رشته توهمند و افسانه‌ها، جای واقعیت را بگیرد.

به این ترتیب، پندارهای نادرستی نسبت به ایران در اذهان جهانیان پدید می‌آید.

هدف من در این مقاله، استخراج و توضیح توهمند و افسانه‌هایی است که درباره ایران ساخته و پرداخته می‌شود. در هر مردم یک پندار ساخته مسلط، و یک ضد افسانه تابع وجود دارد.

افسانه مسلط یا سویر افسانه آن است که توسط انتقاد‌کنندگان از ایران بیان می‌شود. در حالی که ضد افسانه از سوی دولتان و مدافعان ایران در باسخ به افسانه مسلط عنوان می‌گردد. در این مقاله من هشت نمونه را بیان می‌دارم و تحلیل مختصری از آنها ارائه می‌کنم تا واقعیت آشکار شود. معمولاً این تحلیل و بررسی واقعیت، بیانگر حالتی بین افسانه مسلط و ضد افسانه تابع است.

#### □ پندار (افسانه) شماره ۱:

ایران کشوری است که در سطح جهان اهمیت چندانی ندارد. به عنوان یک کشور جهان سومی، با مشکلات فراوان اقتصادی، ایران از قدرت یا نفوذ کمی برخوردار است و بنابراین نمی‌تواند بر مسائل عده جهانی تأثیر زیادی داشته باشد. افزون بر این، با سقوط اتحاد شوروی، ایران اهمیت زیست‌اتریزی خود را ازدست داده است. هرچند ایران دارای منابع عده نفت و گاز است، اما این منابع در مقایسه با ذخایر موجود در عربستان سعودی و عراق، اهمیت کمتری دارد. در نهایت، ایران را به عنوان یک بازیگر بین‌المللی می‌توان تا اندازه زیادی نادیده انگاشت.

#### □ ضد پندار شماره ۱:

ایران کشوری بسیار مهم و یک ابرقدرت منطقه‌ای است که همانند مصر، اسرائیل و عربستان سعودی برای منافع آمریکا اهمیت فراوان دارد، کشوری با جمعیتی دو برابر

# ایالات متحده و ایران: پندارها واقعیت‌ها

■ نویسنده: پروفسور جیمز بیل

استاد کرسی حکومت و رئیس مرکز مطالعات بین‌المللی در کالج ولیام و ماری

□ مترجم: امیر محمد حاجی بوسفی از دانشگاه کارلتون - کانادا

شیمون بیز وزیر خارجه اسرائیل پیوسته ایدنلوژی اسلامی ایران را با کمونیسم یکی می‌خواند، درحالی که دیگر صدای طرفدار اسرائیل ترجیح داده اند ایران را با نازیسم برابر بدانند. مبارزه گسترده اسرائیل همچنین شامل این سناریو است که شاید بشود ایران را درگیر یک جنگ ناخواسته کرد و در نتیجه مانند عراق که در جنگ خلیج فارس شکست خورد، این کشور را نیز به نابودی کشاند.<sup>۲</sup>

گروههای دیگر در دولتهای حاشیه جنوبی خلیج فارس و درون حکومت آمریکا که حافظ منافع اسرائیل یا کشورهای حاشیه خلیج فارس هستند، این زنگ خطر را احساس کرده‌اند. گروههای مخالف حکومت اسلامی در ایران که همواره توسط دولتهای خارجی حمایت مالی می‌شوند - مانند گروه شبه دمکراتیک مجاهدین خلق - با دادن اطلاعات دروغ به رسانه‌های گروهی و مقامات دولت آمریکا، این قضیه را دامن زده‌اند.

از سوی دیگر، برخی سیاست‌های جمهوری اسلامی و شعارهای تند و افراطی، این کشور را هدف انتقادهای فراوان قرار داده است. نمونه تازه‌ای از سیاست ایران، موضع گیری این کشور در رابطه با ابتکار صلح فلسطین و اسرائیل است. ایران جزو محدود کشورهای جهان است که

بطور کلی این صلح را محکوم کرده است. هرچند سیاستمداران ایرانی در موضع خود نسبت به این قضیه همیشه یکسان عمل نکرده‌اند، اما درباره موضع رسمی و اساسی جمهوری اسلامی، تردیدی نمی‌توان داشت. وزیر خارجه

ابتكار صلح اخیر فلسطین و اسرائیل، موقع توجه ناظران را از منطقه نفت خیز و بی ثبات خلیج فارس منحرف کرده است. با این وجود، خلیج فارس چون دیگر جوشانی از نابرابری‌های اقتصادی، مشکلات سیاسی و دشمنی‌های منطقه‌ای باقی می‌ماند. بدینخانه‌های ناشی از دو جنگ خلیج فارس خبر از بحرانهای پیوسته، با هم آمدۀ اتفاقی و غیر قابل پیش‌بینی - هم برای منطقه و هم برای جهان - می‌دهد.

با شکست عراق، جمهوری اسلامی ایران به عنوان قدرت مسلط در خلیج فارس سر برآورده است. با وجود سختی‌های ناشی از انقلاب و جنگ ویرانگر ۹۵ ماهه با عراق، ایران همچنان یک قدرت منطقه‌ای شناخته می‌شود. جمهوری اسلامی، جمعیتی ۶۰ میلیونی، ذخایر سرشار نفت و گاز، یک طبقه متوسط تحصیل کرده و قابل اعتماد، ارتشی جنگ دیده و یک سیستم سیاسی نهادی شده دارد. ایران سرخشناسه از سیاست خارجی مستقل پیروی می‌کند و یکی از عرضه‌کنندگان برجسته ایدنلوژی اسلامی مردمی و فعل در جهان است.

ظهور مجدد قدرت ایران در خلیج فارس - هرچند به شکل موقت - زنگ خطر را در بسیاری از محافل بین‌المللی به صدارت آورده است. برای نمونه، اسرائیل مبارزه‌ای منسجم را شروع کرده است تا با مغفوش کردن چهره ایران، جمهوری اسلامی را بدنام و دشمن شماره یک معرفی کند. به گفته یک سخنگوی اسرائیلی «تمام تأسیسات سیاسی و فکری اسرائیل به خدمت گرفته شده است تا ایران در همه جا بدنام شود.»<sup>۱</sup>

سیاسی را نشان می دهد. از سال ۱۹۸۱ (۱۳۶۰) به بعد، در جمهوری اسلامی بطور منظم هر چهار سال یک بار انتخابات برگزار شده است. هر فرد ۱۶ سال به بالا - چه مرد و چه زن - از حق رأی برخوردار است.

مباحثات و مذاکرات مجلس شورای اسلامی بطور واضح، صريح و علنی صورت می گیرد. در مقابله با وضع کنونی در دیگر کشورهای خلیج فارس، رکورد مشارکت سیاسی در ایران خیره کننده است. پا این وجود، به هیچ گروه یا حزب سیاسی رسم اجازه فعالیت داده نشده است. از عملکرد قضائی در زمینه حقوق بشر، و نیز رفتار نیروهای امنیتی و انتظامی انتقاداتی به عمل آمده است. هم اینکه یک پرسش اساسی در برابر رهبران جمهوری اسلامی قرار دارد و ان مربوط به افزایش آزادی های سیاسی در کشور است: آیا باید به سیاست بازگشایی هر چه بیشتر نظام سیاسی کشور ادامه داد؟ با توجه به مشکلات اقتصادی، آیا ممکن نیست اصلاحات سیاسی، به بروز مشکلاتی برای رئیس جمهور بینجامد؟

آیا اعمال کنترل مقتدرانه و مرکزی برای انجام اصلاحات اقتصادی که در مواردی مخالفانی نیز دارد ضروری است؟

#### □ پندار شماره ۴:

ایران یک پدیده غیر قانونی بین المللی است. این کشور بشتیان عده تروریسم بین المللی و مسئول خشونت های موجود در نقاط مختلف از الجزیره تا قاهره و از عربستان تا بیروت است. این نظر درباره ایران بطور کلی از سوی مقامات رسمی و بلندیاه آمریکانی مانند وارن کرستوفر وزیر خارجه و مادلین آبرایت نماینده آمریکا در سازمان ملل مطرح و دامن زده می شود. نماینده آمریکا در سازمان ملل حتی آنقدر پیش می رود که ایران را مستنول رخدادهای سومالی می خواند!

#### □ ضد پندار شماره ۴:

ایران به هیچوجه تروریسم را حمایت و تشویق نمی کند. رهبران ایران، از جمله رئیس جمهور، بیوسته تروریسم و خشونت را محکوم کرده اند. در واقع مداخله ایران در مناطقی مانند آسیا میانه و لبنان باعث شده است که تنش های سیاسی کاهش یابد و مشارکت مردمی در حکومت ها بیشتر شود.<sup>۲</sup>

#### ● تحلیل:

اساساً برای تأیید ادعاهای دروغین در زمینه دخالت و مستولیت ایران در قیامهای مردمی در مناطقی چون مصر، سودان، الجزایر و تونس مدرک قاطعی وجود ندارد. هم اینکه بی اساس بودن بسیاری از اتهاماتی که پیش از این به ایران وارد می آمد ثابت شده است، مانند متهم کردن

با وجود سختی های ناشی از انقلاب و جنگ ویرانگر ۹۵ ماهه با عراق، ایران همچنان یک قدرت منطقه ای است.

□ همه توان سیاسی و فکری اسرائیل به کار گرفته شده است که جمهوری اسلامی در جهان بدنام شود. اسرائیلی ها همچنان در بی آنند که پار دیگر ایران را درگیر جنگی ناخواسته کنند.

□ بسیاری از سیاستمداران و تحلیلگران غربی خریدهای نظامی ایران را نشانه قدرت تهدید کننده ایران قلمداد می کنند ولی چشم بر جنگ افزارهای کشنده و بسیار پیشرفته ای که همسایگان ایران خریده اند و می خرند، می بندند. در سال ۱۹۹۰، عربستان سعودی با جمعیتی در حدود ۱۶ درصد جمعیت ایران، تقریباً ده برابر ایران سلاح خرید.

کشاورزی و ساختار صنعتی بیمار، برنامه ریزی های ناهمراه، نشانه های از فساد مالی و کمبود ارز خارجی، نظام سیاسی ایران پا بر جا مانده است و با ثبات به نظر می رسد. هیچگونه آلترا ناتیپر قابل توجهی در برابر حکومت کنونی وجود ندارد. مجاهدین خلق به علت همکاری با صدام حسین جایی در کشور ندارند و سلطنت طلبها با رقابت ها و گروه گرانی های درونی، قدرت خویش را از دست داده اند.

#### □ پندار شماره ۳:

جمهوری اسلامی ایران در واقع نظامی دیکتاتوری و بی رحم و دارای مشی پلیسی است که از راه ایجاد ترس به حکومت خود ادامه می دهد. هیچگونه مشارکت سیاسی در این حکومت وجود ندارد و از طرح انتقادات سیاسی و مخالفت با حکومت به هر نحو جلوگیری می شود.

#### □ ضد پندار شماره ۳:

جمهوری اسلامی نظامی سیاسی است که در آن انتخابات گسترده وجود دارد و مردم از حق مشارکت سیاسی بخود را ندارند. در این نظام حقوق بشر تا حد ممکن رعایت می شود، مگر در مواردی بسیار حساس و البته، بسیار نادر.

#### ● تحلیل:

ایران نمونه های مختلف و مهمی از مشارکت

جمعیت تمام کشورهای خلیج فارس و یک بیام اسلامی که مرزاها را در نور دیده است. ایران همچنان در همان مرتبه ای است که قدرت های منطقه ای چون هند، چین، مکزیک و ژاپن هستند.

#### ● تحلیل:

ایران به عنوان یک بازیگر در صحنه جهانی نه از اهمیت خارق العاده برخوردار است و نه چنین است که کاملاً بی اهمیت باشد. در منطقه خلیج فارس ایران قطعاً یک عامل بسیار مهم به شمار می رود. اهمیت ایران به ویژه پس از شکست عراق کاملاً مشهود است. هیچگونه توافق جدی امنیتی در منطقه بدون حضور ایران ممکن نیست. هر چند سقوط شوروی اهرمی را که ایران در دوران جنگ سرد در اختیار داشت از او گرفته، اماً واقعی سیاسی اخیر در رویسه و نیز بی ثبات و اوضاع غیر قابل پیش بینی در آسیای میانه، ایران را از اهمیت سیاسی تازه ای برخوردار کرده است. ایران دارای ۱۶۰۰ کیلومتر مرز مشترک با کشورهای آسیای میانه و روابط نزدیک تاریخی و فرهنگی با آنها، به ویژه با تاجیکستان است.

#### □ پندار شماره ۲:

جمهوری اسلامی ایران ذاتاً یک نظام سیاسی بی ثبات و نایابیار است. یک رژیم مذهبی افراطی در جهان مدرن نمی تواند به حیات خود ادامه دهد. مردم ایران بطور کامل دلسوز شده اند و رژیم از مشروعیت برخوردار نیست. در واقع ایران در صحنه بین المللی یک موجود مرده است. گروههای مخالف رژیم آمادگی کامل دارند که قدم پیش گذارند و کنترل اوضاع را در دست گیرند. سقوط جمهوری اسلامی بسیار نزدیک است.

#### □ ضد پندار شماره ۲:

جمهوری اسلامی بطور اساسی با ثبات و پایدار است. رژیم از حمایت قاطبه مردم ایران برخوردار است. رهبران، کنترل کامل کشور را در دست دارند. این حقیقت که جمهوری اسلامی با وجود همه تهاجمات، ترورهای سیاسی، محاصره ها و زمین لرزه ها همچنان پا بر جا مانده است و جشنهای پانزده همین سالگرد بیروزی انقلاب را برگزار می کند، خود نشان دهنده ثبات پایدار آن است.

#### ● تحلیل:

ایران در نهادینه کردن سیستم سیاسی خود - شامل یک رئیس جمهور منتخب، یک مجلس با ۲۷۰ نماینده منتخب، یک کابینه منتخب از سوی رئیس جمهور و تأیید شده بوسیله مجلس، یک رهبر فقیه و یک سلسله شوراهای سیاسی با اعضای انتخابی یا انتصابی، موقفيت شایان توجهی داشته است. به هر حال این موقفيت نسبی سیاسی با ناکامی هایی در زمینه اقتصادی همراه بوده است. با وجود رشد سریع جمعیت،

کرده است.<sup>۸</sup>  
جمهوری اسلامی با هرگونه مداخله دولت‌های خارج از حوزه خلیج فارس در مسایل منطقه مخالف است و می‌خواهد نقش طبیعی خود را در امور خلیج فارس بازی کند.  
□ پندار شماره ۶:

ایران در حال مجهر کردن خود به انواع سلاح‌های خطرناک است. این کار که شامل خرید چند زیردستی از روسیه و موشک‌هایی از چین است، گستردگی تر از آن است که ایران بطور مشروع برای دفاع از خود لازم دارد. ایران هر سال مقادیر هنگفتی صرف خرید جنگ‌افزار می‌کند.

□ ضد پندار شماره ۶:  
جمهوری اسلامی از نظر نظامی کشوری ضعیف است. به علت مشکلات عظیم اقتصادی، ایران علاقه‌چنانی به مسائل نظامی ندارد و در واقع، مقدار ناچیزی از بودجه خود را صرف خریدهای نظامی می‌کند.

● تحلیل:  
این افسانه، پیوسته به شکل گستردگی از رسانه‌های غربی تکرار می‌شود. در درون دولت آمریکا، رؤسای سابق و کنونی سازمان اطلاعات مرکزی (سیا) بارها ایران را به داشتن این گرایش متهم کرده‌اند. در فوریه ۱۹۹۳ (بهمن ۱۳۷۲) «ولسوی» در برابر کمیته سنای آمریکا درباره «خریدهای نظامی گستردگی و بر هزینه ایران» اعلام خطر کرد و گفت این امر نشان دهنده قصد ایران برای تسلط بر همسایگان خود و حتی رسیدن به چیزی بیشتر از آن است.<sup>۹</sup>

این که ایران تلاش می‌کند ارتش خود را که قسمت عده‌اند آن در جریان جنگ ۹۵ ماهه با عراق آسیب دیده است بازسازی کند، حقیقت دارد. همچنین مهم است که ایران و خریدهای نظامی آن را، در سطح منطقه‌ای با دیگر کشورهای همسایه مقایسه کنیم.

اولاً، با وجود خساراتی که در طول جنگ خلیج فارس به عراق وارد شده، این کشور هنوز در مجموع، دارای بزرگ‌ترین تأسیسات نظامی در منطقه خلیج فارس است. از سوی دیگر، این واقعیت غیر قابل تردید است که عراق، آغازگر جنگ بوده و به ایران تجاوز کرده است.<sup>۱۰</sup> لذا ایران، مانند دیگر کشورهای خلیج فارس، بطور منطقی و عقلالانی نگران مقاصد نظامی آن کشور است. یک مقایسه ساده میان نیروی هوایی کشورهای منطقه نشان می‌دهد که ایران از همه کشورهای همسایه عقب‌تر است. ایران با داشتن ۲۰۶ هوایی جنگنده که تنها ۴۰ فروند آن «میگ ۲۹» و از نوع پیشرفته است، باید در کنار کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس با مجموع ۶۲۴ فروند هوایی شامل هوایماهای رشتہ سمینار و کنفرانس بین‌المللی در تهران

□ در دهه ۱۹۸۰، حکومت آمریکا از صدام حسین که خاک ایران را مورد تجاوز قرار داده بود پشتیبانی کرد. همچنین با حمله به تأسیسات دریانوردی و نفتی ایران در خلیج فارس، محاصره اقتصادی، و سرنگون کردن هوایی مسافربری ایران، دشمنی خود با جمهوری اسلامی را نشان داد.

□ وارونه‌سازی حقیقت است که تهران را پایتخت و پایگاه مرکزی تروریسم در جهان امروز بخوانیم و آنرا برای همه حوادثی که در دنیای اسلام رخ می‌دهد سرزنش کنیم.

□ کویت از عربستان سعودی و عراق بیشتر نگران است تا ایران، زیرا آن دو کشور در طول تاریخ نسبت به خاک کویت طمع ورزیده‌اند. در خود عربستان نیز زیادند کسانی که احساس می‌کنند عراق خطر عده است نه ایران.

در منطقه خلیج فارس می‌گذرد، زیرا از پیامدهای آن بر کنار نخواهد ماند. ایران با داشتن طولانی‌ترین کناره‌ایی در مقایسه با هر یک از کشورهای خلیج فارس، خود را صاحب حقوق و مستولیت‌های ویژه در منطقه می‌داند. در تاریخ معاصر، ایران هیچگاه دست به کشورگشانی نزد و قصد فتح خاک همسایگانش را نداشته است. به استثنای گروهی کوچک در عربستان و امارات متحده عربی، دولتهای خلیج فارس در مجموع معتقدند که ایران هیچ برنامه‌ای برای ضمیمه ساختن کشورهای همسایه به خاک خود ندارد. برای نمونه، کویت در این زمینه از عربستان و عراق بیشتر نگران است تا از ایران، زیرا این دو کشور در طول تاریخ، نسبت به خاک کویت طمع ورزیده‌اند. همچنین کشور قطر نگرانی بیشتری از مطامع عربستان دارد. گروههای مختلفی نیز در عربستان احساس می‌کنند که نه ایران بلکه عراق است که خطر عده برای عربستان به شمار می‌رود.

از نوامبر ۱۹۸۹ (آذر ۱۳۶۸) به این سو، ایران با گسترش فعالیتهای دیپلماتیک خود، در بی بهبود روابط با کشورهای خلیج فارس بوده است. در این روند، ایران همواره بر نیاز به همبستگی و همکاری میان کشورهای منطقه تأکید کرده است. ایران همچنین برای گسترش روابط خوب با کشورهای همسایه، اقدام به برگزاری یک رشتہ سمینار و کنفرانس بین‌المللی در تهران

ایران به مین‌گذاری در دریای سرخ در دهه ۱۹۸۰. در واقع رئیس جمهور ایران نقش عده‌ای در آزادسازی گروگانهای برواز ۸۴۷ (۱۹۸۵) در سال T.W.A داشته است. وی در پیام خود به مجلس به مناسب آغاز دوره تازه ریاست جمهوری اش در اوت ۱۹۹۳ گفت:

«ما فکر می‌کنیم و معتقد هستیم که اسلام در یک جوآرام و آمن خیلی بیشتر از یک جوهر از تنش و ماجراجویی توانایی نفوذ و گسترش دارد.»<sup>۱۱</sup>

خشونت‌های جاری در مصر و پیشتر کشورهای اسلامی ناشی از مشکلات داخلی از جمله مسائل و محرومیت‌های اقتصادی - اجتماعی و عدم کارایی نظام‌های سیاسی است. چنین بوداشتی از اظهارات ادوارد جرجیان معاون وزیر خارجه آمریکا به خوبی مشهود است: «در تحلیل نهایی، به هر حال باید توجه شود که بی‌عدالتی اجتماعی و کمبود فرصت‌های اقتصادی، اموزشی و سیاسی، به افرادی‌ها در کشور پایگاه مردمی می‌دهد.»

از سوی دیگر، به عنوان مثال، گرچه کشورهای مسلمانی مانند کویت، عربستان سعودی، مصر و اردن حمایت‌های مالی قابل توجهی از «حماس» کرده‌اند، اما ایران به صورت پشتیبان خارجی عده این نهضت درآمده است.<sup>۱۲</sup> البته مهم‌ترین موردی که علیه ایران عنوان می‌شود حکم اعدام سلمان رشدی است. به هر حال، وارونه‌سازی حقیقت است که تهران را پایتخت و پایگاه مرکزی تروریسم در جهان امروز بخوانیم و آنرا برای تمام حوادثی که در دنیا اسلام رخ می‌دهد سرزنش کنیم.

□ پندار شماره ۵:  
ایران در بی‌تهاجمی امیریالیستی است و می‌کوشد با تقویت بنیه نظامی خود و بهروزی از سیاست کشورگشانی، بر منطقه خلیج فارس تسلط یابد. با وجود عراق شکست خوده و ضعیف شده، ایران به دنبال فرست مناسی است تا همسایگانش را نابود کند و در نهایت، کشورهایی مانند بحرین و کویت را ضمیمه خاک خویش سازد.

رفتار تجاوز گرانه جمهوری اسلامی در سال ۱۹۹۲ (۱۳۷۱) در خلیج فارس دلیلی بر این مدعاست.

□ ضد پندار شماره ۵:  
جمهوری اسلامی ایران مطلقاً قصد نفوذ در منطقه خلیج فارس را ندارد. با توجه به دلمشغولی ایران به مشکلات داخلی، این کشور خواهان آرامش است و مایل نیست مستقیماً در امور خلیج فارس درگیر شود.

● تحلیل:  
ایران عمیقاً نگران وقایع و مسائلی است که

مسافربری ایران با ۲۹۰ سرنشین، دشمنی خود با جمهوری اسلامی را به اثبات رسانید. در مورد حادثه سرنگونی هواپیمای ایرانی، سخنگویان دولت آمریکانه تنها دروغ گفته‌ند بلکه به فرمانده ناو آمریکانی که به شیوه‌ای غیر انسانی - ولو اشتباها - دستور ساقط کردن هواپیمای مسافربری را داده بود، مدار افتخار دادند.<sup>۱۲</sup>

#### ● تحلیل:

ایالات متحده و ایران هردو نکاتی را مطرح و از یکدیگر اظهار ناراحتی می‌کنند. اما به نظر می‌رسد وقت آن رسیده است که دو کشور به جای این که پیوسته یکدیگر را متهم کنند و در برابر هم موضع پکیرند به شنیدن حرفاها یکدیگر بروازند و در واقع، دیالوگ و مذاکره سازنده‌ای را شروع کنند. پرسش اساسی این است که آمریکا چه سیاستی پاید نسبت به ایران در پیش گیرد؟ در پاسخ به این پرسش، همچنان دو دیدگاه مختلف و افراطی وجود دارد.

#### □ پندار شماره<sup>۸</sup>:

ایران باید به عنوان یک دولت غیر قانونی شناخته شود و سیاست آمریکا نیز بایستی براین اساس شکل گیرد. باید این کشور را مجبور کرد که رفتار خود را در سطح بین‌المللی تغییر دهد. بازیز فشار گذاشتن جمهوری اسلامی و محکوم و محاصره کردن ایران، باید آن را منزوی کرد. بعلاوه باید این کشور را بیوسته در کانون ترس و وحشت قرار داد تا ضعیف و ضعیفتر شود و سیاست‌های خود را همسو و همخوان با اهداف و منافع آمریکا قرار دهد. حتی اگر لازم باشد باید دولت کنونی ایران را سرنگون کرد و انقلاب این کشور را عقب راند.

#### □ ضد پندار شماره<sup>۸</sup>:

ایالات متحده باید با گام برد اشتن به سوی ایران، ارتباط خود را با این کشور بهبود بخشند. دولت آمریکا درحالی که اشتباها و کوادنیشی‌های گذشته خود را می‌پذیرد، باید گذشته‌ها را فراموش کند. و در بی‌بایه گذاری یک اتحاد جدید با ایران در منطقه برواید.

#### ● تحلیل:

سیاست جاری آمریکا در فشار آوردن به ایران و بطور کلی محکوم کردن این کشور براساس یک رشته تحلیل‌های اشتباها و درک نادرست واقعیت‌ها بایه گذاری شده است. این به سود آمریکاست که سیاست خود در برابر ایران را بار دیگر مورد بروزی و بازبینی قرار دهد. ادامه فشار بر ایران با این هدف که آن کشور از لحاظ سیاسی منزوی و از نظر اقتصادی به زانو درآید، در واقع استراتژی بی‌حاصلی است که سیاستمداران آمریکایی بیگیر آن هستند. در صحنه بین‌المللی، ایران سعی می‌کند به گونه‌ای

□ اساساً برای تأیید ادعاهای دروغین در زمینه دخالت و مستولیت ایران در قیامهای مردمی در مناطقی چون مصر، سودان، الجزایر و تونس مدرک قاطعی وجود ندارد. امروزه بی‌پایه بودن بسیاری از اتهاماتی که پیش از این به ایران وارد می‌آمد، ثابت شده است.

□ ادامه فشار بر ایران با این هدف که آن کشور از لحاظ سیاسی منزوی و از نظر اقتصادی به زانو درآید، استراتژی بیهوده‌ایست که سیاستمداران آمریکانی بیگیر آن هستند.

□ در تاریخ معاصر، ایران هیچگاه دست به کشورگشائی نزد و چشم به خاک همسایگانش نداشته است. جز گروهی کوچک در عربستان سعودی و امارات متحده عربی، دولتهاي حوزه خلیج فارس در مجموع معتقدند که ایران هیچ برنامه‌ای برای ضمیمه کردن کشورهای همسایه به خاک خود ندارد.

#### □ پندار شماره<sup>۷</sup>:

ایران کاملاً مستول تیرگی و قطع روابط با آمریکاست. برای اثبات این قضیه معمولاً به نکات زیر اشاره می‌شود: سیاست‌های افراطی، گروگان‌گیری، تعصّب مذهبی، شعارهای ضد آمریکایی، نقض حقوق بشر و پشتیبانی از تروریسم و خشونت سیاسی در خارج. ایران با انجام مذاکرات صلح بین اسرائیل و فلسطین مخالفت کرده و از حرکت‌های بنیادگرای اسلامی در سراسر جهان حمایت می‌کند.

#### □ ضد پندار شماره<sup>۷</sup>:

در واقع، مقصراً اصلی قطع روابط دو کشور، آمریکاست. پس از سالیان دراز پشتیبانی از رژیم فاسد و مستبد پهلوی، ایالات متحده به شکل بسیار خشن و لجوچانه‌ای با انقلاب ایران به مخالفت برخاست. حکومت آمریکا با اتخاذ سیاست خصمانه در برابر ایران در دهه ۱۹۸۰، از صدام حسین که خاک ایران را مورد تجاوز قرار داده بود حمایت کرد. همچنین آمریکا با حمله به تأسیسات دریانی و نفتی ایران در خلیج فارس، محاصره اقتصادی و سرنگون کردن هواپیمای

پیشرفته «اف - ۱۵»، «میراز ۲۰۰۰» و جنگنده‌های «تورنادو» زندگی کرد.

عربستان سعودی نیز به تازگی دستور خرد ۱۵۰ فروند هواپیمای «اف - ۱۵» را صادر کرده است. این واقعیت نیز که عراق حتی بس از عملیات «طوفان صحراء» همچنان دارای ۲۶۱ فروند هواپیمای جنگنده تاکتیکی است، زنگ خطری برای ایران محسوب می‌شود.

یک معیار مؤثر دیگر برای محاسبه هزینه‌های نظامی ایران، روش مقایسه تاریخی است. ایران در زمان انقلاب، ۴۴۷ فروند هواپیمای پیشرفته جنگی در اختیار داشت و ۲۰۰ فروند دیگر نیز سفارش داده بود. این تعداد، چند برابر تعداد هواپیماهایی است که جمهوری اسلامی هم اینک در اختیار دارد. از لحاظ سهم خریدهای نظامی از کل بودجه، ایران در طول چهار سال گذشته، همه ساله کمتر از ۳ میلیارد دلار صرف خریدهای نظامی کرده، در حالی که عربستان سعودی با جمعیتی حدود ۱۶ درصد جمعیت ایران، در سال ۱۹۹۰ سیزده و نیم میلیارد، و در سال ۱۹۹۱ و یک و نیم میلیارد دلار اسلحه خریداری کرده است. در فاصله سال‌های ۱۹۸۵ تا ۱۹۹۲، عربستان سعودی و عراق جمیعاً ۷۹/۶ میلیارد دلار سلاح دریافت کردن، در حالی که خریدهای نظامی ایران در این مدت رقم قابل توجهی را تشکیل نمی‌دهد.<sup>۱۱</sup>

هرچند کارشناسان دریانی غربی تخمين زده‌اند که سالها طول می‌کشد تا ایران بتواند زیردریانیهای خریداری شده از روسیه را به کار اندازد، اما ناظران این خریدها را نشانه‌ای از قدرت نظامی تهدید کننده ایران قلمداد کرده‌اند.

این در شرایطی است که هیچگونه اشاره‌ای به سلاحهای کشنه و بسیار مدرنی که توسط همسایگان ایران خریداری شده است نمی‌شود.

برای نمونه، یک دولت کوچک منطقه، دستور خرید ۳ میلیارد دلار موشكهای پیشرفته «کروز» ساخت فرانسه موسوم به «آیاچی» را داده است که با ظرفیت آن کشور، هیچگونه تناسبی ندارد. یکی دیگر از همسایگان ایران، در حال خرید ماهواره‌های ضد اطلاعاتی گران قیمت است.

با توجه به وجود چنین همسایگانی و قدرت نظامی آنها، خریدهای نظامی ایران در واقع نسبتاً کم و معمولی به نظر می‌رسد. به هر حال برای هیجانی که در رابطه با انسانهای بزرگ از خریدهای نظامی ایران پدید آمده، هیچگونه دلیل عقلانی وجود ندارد.

اما در این میان یک مسئله همواره باشیست: دنبال شود و آن برنامه‌های اتمی ایران است، هرچند گروه اعزامی از طرف سازمان بین‌المللی انرژی اتمی به ایران در بازدید خود از چند محل در فوریه ۱۹۹۲ و نوامبر ۱۹۹۳ نتیجه گرفته که برنامه‌های هسته‌ای جمهوری اسلامی صلح‌آمیز است.

۴. برای نمونه رجوع کنید به نوشه‌های هوشنگ امیر  
احمدی در:  
H. Amirahmadi and J.A. Bill (eds.), *The Clinton Administration and the Future of U.S.-Iran Relations*, (Washington D.C.: Middle East Insight Policy Report, 1993), p.32.

۵. ایران تایمز، ۱۳ اوت ۱۹۹۳، ص. ۱.  
۶. ادوارد جرجیان، متن شهادت در برابر کمیته  
سیاست خارجی مجلس نمایندگان، ۲۷ جولای ۱۹۹۳.

۷. نظرات در مورد منابع مالی نهضت حماس متفاوت است. بر پایه اطلاعات به دست آمده از یک منع  
محلى، کویت و عربستان سعودی از زمان جنگ خلیج  
فارس ۳۰ میلیون دلار به این نهضت کمک مالی  
کرده اند رجوع کنید به:

Sara M. Roy, «Gaza: New Dynamics of Civic Disintegration», *Journal of Palestine Studies*, 22 (Summer, 1993), 29.

۸. نویسنده دوبار در این کنفرانس‌های مربوط به خلیج  
فارس شرکت داشته است: اولی در ۲۰-۲۲ نوامبر ۱۹۸۹ و دومی در ۲۶-۲۸ دسامبر ۱۹۹۳.

۹. فشرده‌ای از نظریات «ولوی» در منبع زیر چاپ  
شده است:

*Journal of Palestine Studies*, 22 (Summer, 1993), pp.155-157.

۱۰. به عنوان یک منبع موقع رجوع کنید به:  
R.K. Ramazani, «Who started the Iraq-Iran War? A Commentary», *Virginia Journal of International Law* 33 (Fall, 1992), 69-89.

11. Richard F. Grimmett, *Conventional Arms Transfers to the Third World*, (Washington D.C., Congressional Research Service, 1993), p.69.

۱۲. برای برسی روشن و مشتمل کننده این حادثه  
مراجعه کنید به:

David Evans, «Vincennts: A Case Study», *Proceedings of the U.S. Naval Institute* (August, 1993), 49-56.

۱۳. این اطلاعات از طریق مصاحبه‌های تلفنی و  
خصوصی از مقامات وزارت تجارت آمریکا در  
سپتامبر و اکتبر ۱۹۹۳ دریافت شده است.

۱۴. به عقیده ایران، یک نمونه اخیر برخورد بد مقامات  
آمریکانی در جولای ۱۹۹۳ صورت پذیرفت و مربوط  
بوده به تیم المیاد فیزیک ایران که قصد شرکت در  
مسابقات بین المللی المیاد فیزیک را داشته است. این

مسابقات در محل کالج «ویلیام و ماری ویرجینیا»  
برگزار می‌شد. دانش‌آموزان ایرانی با تلاش فراوان  
آماده شده بودند در این مسابقات شرکت کنند و امید  
آموزگاران و خانواده‌های آنان نیز به موفقیتشان بسیار  
زیاد بود. مقامات آمریکایی ازدادن روایید به این گروه  
خودداری کردند. به این ترتیب، تیم ایران به جای سفر  
به آمریکا و پیوستن به تیم‌های ۴۰ کشور دیگر، ناگزیر  
به تهران بازگشت.

۱۵. بیان شده در کنفرانسی با عنوان «روابط آمریکا-  
ایران: تنش‌ها و منافع متقابل»، ۸ سپتامبر ۱۹۹۳،  
واشنگتن دی.سی.

که بازگانان آمریکانی همچنان ایران را بر تمام  
کشورهای خاورمیانه ترجیح می‌دهند.<sup>۱۳</sup>

با وجود این واقعیت، دولت آمریکا به جای  
این که اجازه دهد روابط اقتصادی با ایران به  
شکل طبیعی و آرام برقرار شود و اساس روابط  
آینده دو کشورهای ریزی گردد، به صورت بیوهوده  
و شگفت‌آوری فرسته‌ها را از دست می‌دهد.  
برای نمونه، از ۱۹۸۷ تاکنون، دولت آمریکا هر  
سال با صدور آئین نامه‌ای، در روابط ایران و  
آمریکا حالت فوق العاده اعلام می‌کند. این باعث  
می‌شود که از ورود کالاهای ایرانی به آمریکا تا  
اندازه زیادی جلوگیری به عمل آید. یک پیشنهاد  
عملی در زمینه سیاست خارجی در قبال ایران که  
دارای زیان ناجیز و سود فراوان است این است  
که به حالت فوق العاده و محاصره اقتصادی  
ایران پایان داده شود. اقدام دیگری که باعث  
ایجاد اعتماد می‌شود، این است که دولت آمریکا  
به خاطر ۲۹۰ مسافر هوایی ایرانی که در سال  
۱۹۸۸ کشته شدند، غرامت بهردازد. شروع  
مذاکره برای رسیدن به توافق در مورد اموال  
مسدود شده ایران در آمریکا و یا بایان بخشیدن به  
برخوردهای خشن و بوروکراتیک نسبت به  
ایرانیانی که قصد ورود به آمریکا را دارند نیز  
می‌تواند مؤثر افتد.<sup>۱۴</sup>

«بروس لینگن» دیبلمات عالیرتیه آمریکانی  
که در فاصله سالهای ۱۹۷۹ تا ۱۹۸۱ در ایران  
گروگان بوده است، می‌گوید: «متأسفم که دولت  
آمریکا هنوز روابط خوبی با ایران-یعنی حکومت  
کوئنی- شروع نکرده است. اگر کسی در سال  
۱۹۸۱ به من می‌گفت که ۱۲ سال بعد، دو کشور  
همچنان شمشیر به دست در برای هم صف‌آرایی  
کرده‌اند، می‌گفت عقل خود را از دست داده  
است.<sup>۱۵</sup>

شاید الان زمان آن فرا رسیده باشد که  
شمشیرها زمین گذاشته شود. هر دو طرف باید  
بکوشند توهمنات و انسانهایی که واقعیت را  
تیره و تار ساخته است از بین ببرند، و گرنه ایران و  
آمریکا همچنان در خلیج فارس در برای یکدیگر  
یا قی خواهند ماند. بدیهی است چنین حالی نه  
تنها برای کشورهای منطقه بلکه برای کشورهای  
وارد کننده نفت خلیج فارس زیانهای فراوان  
در برخواهد داشت.

### زیرنویس‌ها

۱. لس آنجلس تایمز، دوم ژانویه ۱۹۹۳.
۲. رجوع شود به مقاله:

Israel Shahak, «With Iraq Neutralized, Israelis Seek catalyst for war with Iran», *Washington Report on Middle East Affairs*, April - May 1993, p.10.

۳. بیانات دکتر ولایتی در چهل و هشتمنی اجلاس  
مجمع عمومی سازمان ملل متحد، ۴ اکتبر ۱۹۹۳.

فشارهای آمریکا را پاسخ دهد. این فشارها به  
تقویت گروه‌های تندرو در داخل جمهوری  
اسلامی می‌انجامد و آنها نیز احساسات ضد  
آمریکایی مردم را برمی‌انگیزند.

حتی اگر سیاست فشار آمریکا بتواند ضربه  
سیاسی و اقتصادی مهمی به ایران وارد سازد،  
این امر پیامد فاجعه‌آمیزی برای ثبات و آرامش  
منطقه خلیج فارس خواهد داشت. در این زمینه  
آمریکا نباید ایران را با کشوری مانند عراق  
اشتباه بگیرد. ایران عامل بسیار بزرگ‌تر، قوی‌تر  
و مؤثرتری برای ایجاد موازنی در منطقه خلیج  
فارس است. یک فیل سرخست و زخمی ایرانی  
ممکن است به آسانی بقیه را در منطقه خلیج  
فارس لگدمال کند و باعث ازداسازی نیروهای  
جدیدی شود که می‌توانند برای همیشه موازنی  
حساس منطقه را بزمزنند. هرچند وارد آوردن  
ضربه به ایران، مورد پسند گروههایی در اسرائیل  
و عراق یا در میان گروههای مختلف جمهوری  
اسلامی در خارج کشور است، اما این امر در  
همان زمان می‌تواند فاجعه‌ای برای عربستان  
سعودی و دیگر کشورهای عضو شورای  
همکاری باشد.

بدیهی است نکته یاد شده به این معنا نیست  
که آمریکا باید در برقراری رابطه با ایران شتاب  
به خرج دهد. چنانکه در ضد توهم شماره ۸ آمده  
است، پیشنهاد می‌شود ابتدا با در پیش گرفتن  
سیاستی محتاطانه و عاقلانه، افسانه‌ها و  
واقعیتها موجود در رابطه با ایران، از هم تمیز  
داده شود. در پرتو چنین سیاستی باید از  
شعارهای افراطی بر ضد ایران کاسته شود و  
سیاست صبر و حوصله که در خور ابرقدرتی چون  
آمریکاست مذکور قرار گیرد. ایالات متحده باید  
گفتگویی سازنده با ایران را- البته در سطح یافایی  
- آغاز و سعی کند اعتماد این کشور را جلب  
نماید.

تجارت و روابط اقتصادی میان دو کشور،  
زمینه بکری است که می‌تواند نقطه آغازی برای  
بازسازی روابط دو کشور باشد. هم اینکه با وجود  
روابط خصمانه میان آنها و کنترل صادرات به  
ایران توسط دولت آمریکا، ایالات متحده پنجمین  
کشور دنیا از نظر میزان صادرات به ایران است.  
ارزش صادرات آمریکا به ایران از ۱۶۶ میلیون  
دلار در سال ۱۹۹۰ به ۵۲۷ میلیون دلار در سال  
۱۹۹۱ افزایش یافت. در سال ۱۹۹۳ این انتظار  
وجود داشت که ارزش صادرات آمریکا به ایران  
به رقمی در حدود ۸۰۰ میلیون دلار برسد. تجارت  
سرمایه گذاران آمریکانی همراه دستخوش  
وسوسة ورود به بازار ایران هستند. روزانه  
دستکم در ۴۰ مورد با وزارت بازرگانی آمریکا  
تلفنی تماس گرفته می‌شود و افراد در مورد  
تجارت با ایران و سرمایه گذاری در این کشور  
بررسی هائی مطرح می‌کنند. واقعیت این است